

ROYAL OTPREMNIŠTVO d.o.o.
restoran Gradska Kavana Lovac
Prelog, Glavna 45
OIB: 67043958589



GRADSKA KAVANA LOVAC



JELOVNIK

MENU
SPEISEKARTE
ÉTLAP

Cjenik se primjenjuje od 10.07.2026.

PDV, USLUGA I COUVERT UKLJUČENI U CIJENU

VAT and service are included in price

UKOLIKO NISTE DOBILI RAČUN, NISTE DUŽNI PLATITI

If you didn't get a bill, you are not obliged to pay

OSOBA MLAĐIM OD 18 GODINA NE POSLUŽUJEMO ALKOHOLNA PIĆA I CIGARETE

We do not sell any alcoholic drinks or cigarettes to persons younger than 18 years

OBAVIJEST O NAČINU PODNOŠENJA PRIGOVORA NALAZI SE NA ŠANKU

The Complaint Book is available at the bar counter

ZA INFORMACIJA O ALERGENIMA OBRATITE SE OSOBLJU NA ŠANKU

For information about allergens refer to our staff



SEZONSKA JELA

SEASONAL DISHES, SAISONALE GERICHTE, SZEZONÁLIS ÉTELEK

LOSOS SALATA (4,7,9)

12,80€

LOSOS FILE, KRASTAVCI, RAJČICA, LISNATA SALATA, DOMAĆI DRESSING S JOGURTOM
SALMON FILLET, CUCUMBERS, TOMATO, LEAF LETTUCE, HOMEMADE YOGURT DRESSING
LACHSFILET, GURKEN, TOMATEN, BLATTSALAT, HAUSGEMACHTES JOGHURTDRESSING
LAZACFILÉ, UBORKA, PARADICSOM, LEVÉLES SALÁTA, JOGURTOS HÁZI ÖNTETÉS

JUHA OD TIKVICA (7,9)

3,90€

ZUCCHINI SOUP
ZUCCHINISUPPE
CUKKINI LEVES

KRUMPIROVI VANJKUŠEKI (7,9,3,1,)

8,80€

DOMAĆE KRUMPIROVO TIJESTO PUNJENO SVJEŽIM SIROM S UMAKOM OD VRHNJA
HOMEMADE POTATO DOUGH FILLED WITH FRESH CHEESE, SOUR CREAM SAUCE
HAUSGEMACHTER KARTOFFELTEIG GEFÜLLT MIT FRISCHKÄSE, SAUERRAHMSAUCE
HÁZI BURGONYÁS TÉSZTA TÖLTÖTT FRISS SAJTTAL TEJSZÍNES MÁRTÁSSAL

HRSKAVA MARINIRANA

PILEĆA KRILCA (7,9,3,1,10)

13,90€

HRSKAVA MARINIRANA PILEĆA KRILCA, LAĐICE OD KRUMPIRA, PIKANTNI UMAK I BBQ UMAK
CRISPY MARINATED CHICKEN WINGS, POTATO WEDGES, SPICY SAUCE AND BBQ SAUCE
KNUSPRIG MARINIERTER HÄHNCHENFLÜGEL, KARTOFFELSPALTEN, PIKANTE SAUCE UND BBQ-SAUCE
ROPOGÓSRA PÁCOLT CSIRKESZÁRNY, KRUMPLIS CSÓNÁK, FÜSZERES SZÓSZ ÉS BBQ SZÓSZ

JESTIVI TANJUR S ČEVAPIMA (7,9,3,1)

14,50€

HRSKAVO TIJESTO, ČEVAPI, POMFRIT, KAJMAK
CRISPY DOUGH, ČEVAPI, FRENCH FRIES, KAJMAK
KNUSPRIGER TEIG, ČEVAPI, POMMES FRITES, KAJMAK
EHETŐ TÁNYÉR, ČEVAPI, HASÁBBURGONYA, HÁZI KRÉM

JANJEĆI KOTLETI S MLADIM

KRUMPIROM I PANCETOM (1, 9, 14)

19,90€

LAMB CUTLETS WITH NEW POTATOES AND PANCETTA
LAMMKOTELETTS MIT JUNGEN KARTOFFELN UND PANCETTA
BÁRÁNYKARAJ ÚJBURGONYÁVAL ÉS PANCETTÁVAL

BBQ PLATA (1, 7, 9)

38,80€

HRSKAVA MARINIRANA PILEĆA KRILA, BBQ REBRA, ČEVAPI, POHANI LUK,
KRUMPIROVE LAĐICE, KAJMAK, BBQ UMAK
CRISPY MARINATED CHICKEN WINGS, BBQ RIBS, ČEVAPI, BREADED ONION RINGS, POTATO WEDGES,
KAJMAK, BBQ SAUCE
KNUSPRIG MARINIERTER HÄHNCHENFLÜGEL, BBQ-RIPPCHEN, ČEVAPI, PANIERTE ZWIEBELRINGE,
KARTOFFELSPALTEN, KAJMAK, BBQ-SAUCE
ROPOGÓSRA PÁCOLT CSIRKESZÁRNYAK, BBQ RIBS, ČEVAPI, PENÉRETT HAGYMA, KRUMPLIS CSÓNÁK,
HÁZI KRÉM, BBQ SZÓSZ





HLADNA PREDJELA

COLD APPETIZERS, KALTE VORSPEISEN, HIDEG ELŐÉTELEK

BLACK ANGUS CARPACCIO (14)

12,90€

MESO CRNOG ANGUS GOVEDA, LISNATA SALATA
BLACK ANGUS BEEF, LEAF LETTUCE
BLACK-ANGUS-RINDFLEISCH, BLATTSALAT
FEKETE ANGUS MARHAHÚS, LEVÉLSALÁTA

MALI ZALOGAJI (1,7,11)

8,90€

MEDIMURSKO MESO 'Z TIBLICE, KOSANA MASTI, SVJEŽI SIR, POVRČE, PECIVO
TRADITIONAL MEAT OUT OF TIBLICA (TRADITIONAL POT), CRACKLING SPREAD, MINCED PORK
FAT, FRESH CHEESE, VEGETABLES, BUN
REGIONAL FLEISCH AUS DEM TRADITIONELLEN GEFÄSS TIBLICA, GEHACKETES FETT, KNISTERNDER AUFSTRICH,
FRISCHKÄSE, GEMÜSE, BRÖTCHEN
HAGYOMÁNYOS HÚS TIBLICÁBÓL (HAGYOMÁNYOS FAZÉKBÓL), TÖPÖRTYÜKRÉM, DARÁLT
PACSIRTA TÚRÓ, ZÖLDSÉGEK, BUCI

VELIKE SALATE

BIG SALADS, GROSSE SALATE, NAGY SALÁTÁK

SALATA OD PURETINE (7,9)

9,90€

PUREĆI FILE, SEZONSKA SALATA, DOMAĆI DRESSING S JOGURTOM
GRILLED TURKEY SLICES WITH SEASONAL SALAD, HOMEMADE DRESSING WITH CREAM
PUTENSTREIFEN VOM ROST, SAISONALER SALAT, HAUSDRESSING MIT SAHNE
GRILLEZETT PULYKASZELETEK SZEZONÁLIS SALÁTÁVAL, TEJSZÍNES HÁZI ÖNTETTEL

SALATA S LIGNJAMA (12,10,9,14)

11,20€

SVJEŽA SEZONSKA SALATA, LIGNJE, DOMAĆI DRESSING S MEDOM I SENFOM
FRESH SEASONAL SALAD, CALAMARI, HOMEMADE HONEY-MUSTARD DRESSING
FRISCHER SAISONALAT, CALAMARI, HAUSGEMACHTES HONIG-SENF-DRESSING
FRISS SZEZONÁLIS SALÁTA, TINTAHAL, MÉZES MUSTÁROS HÁZI KÖNTETÉS





JUHE

SOUPS, SUPPEN, LEVESEK

MEĐIMURSKA JUHA (1, 3, 7, 9)

5,50€

TRADITIONAL SOUP, TRADITIONELLE SUPPE, HAGYOMÁNYOS LEVES

JUHA PRIPREMLJENA NA TRADICIONALAN NAČIN SA SLATKIM VRHNJEM,
SUHIM MESOM I PREPEČENCOM
CREAM, SMOKED MEAT, CROUTONS
SAHNE, GERAUEUCHERTES FLEISCH, CROUTONS
TEJSZÍN, FÜSTÖLT HÚS, KRUTON

KREM JUHA OD ŠUMSKIH GLJIVA (1, 3, 7, 9)

5,30€

FOREST MUSHROOMS CREAM SOUP
WALDPILZECREAMSUPPE
ERDEI GOMBAKRÉMLEVES

BISTRA JUHA (1, 3, 7)

3,90€

GOVEDA JUHA
BEEF SOUP WITH NOODLES
KLARE RIND SUPPE MIT SUPPENNUDELN,
MARHA- VAGY TÉSZTÁVAL

TJESTENINA I RIŽOTO

PASTA AND RISOTTO, PASTA UND RISOTTO, TÉSZTA ÉS RIZOTTÓ

TRGANCI S VRHNJEM I ŠPEKOM (1, 3, 7)

9,30€

TRGANCI (TRADITIONAL NOODELS) WITH SOUR CREAM AND BACON
TRGANCI (TRADITIONALSISCHE NUDELN) MIT SAUERRAHM UND SPECK
TRGANCI (HAGYOMÁNYOS TÉSZTA) TEJFÖLLEL ÉS SZALONNÁVAL

DOMAĆI NJOKI S PILETINOM (1, 3, 6, 7)

11,20€

DOMAĆI NJOKI SA SUŠENOM RAJČICOM I MEĐIMURSKIM SIROM S PILETINOM
U BIJELOM UMAKU
HOMEMADE GNOCCHI WITH DRIED TOMATOES, CHICKEN IN WHITE SAUCE AU GRATIN WITH CHEESE
HAUSGEMACHT GNOCCHI MIT GETROCKNET TOMATEN, HUENCHEN IM WEISSOSSE GRATINIERT MIT KAESE
SÜTÖBEN SÜLT HÁZI GNOCCHI SZÁRÍTOTT PARADICSOMMAL, SAJTTAL, FEHÉR MÁRTÁSOS CSIRKÉVEL

KREMASTI BIJELI RIŽOTO (7, 9)

9,90€

KREMASTI RIŽOTO S PILETINOM, GLJIVAMA, SIROM, VRHNJEM I POSEBNIM ZAČINIMA
CREAMY RISOTTO WITH CHICKEN, MUSHROOMS, CHEESE, CREAM AND SPECIAL SPICES
CREMIG RISOTTO MIT HAENCHENFLEISCH, PILZEN, KAESE, SAHNE UND SPEZIELL WUERZE
KRÉMES RIZOTTÓ CSIRKEVEL, GOMBÁVAL, SAJTTAL, TEJSZÍNNEK ÉS KÜLÖNLEGES FÜSZEREKKE





GLAVNA JELA

MAIN DISHES, HAUPTGERICHTE, FŐÉTELEK

GLAZIRANE PILEĆE ROLADICE (10, 7, 9)

9,90€

PILEĆE ROLADICE PUNJENE SIROM U OMOTU OD ŠPEKA
CHICKEN ROULADES FILLED WITH CHEESE, WRAPPED IN BACON
HÄHNCHENROULADEN GEFÜLLT MIT KÄSE IM SPECKMANTEL
SAJTAL TÖLTÖTT CSIRKE ROLÁDOK SZALONNÁBA CSOMAGOLVA

MARINIRANI KOTLET OD SVINJETINE (9)

15,90€

MARINIRANI SVINJSKI KOTLET PUNJEN RUKOLOM I ZAČINSKIM BILJEM
MARINATED PORK CUTLET FILLED WITH ARUGULA AND HERBS
MARINIERTES SCHWEINEKOTELETT GEFÜLLT MIT RUCOLA UND KRÄUTERN
PÁCOLT SERTÉSSZELET RUKKOLÁVAL ÉS FÜSZERNÖVÉNYEKKEK TÖLTVE

PUNJENA PILEĆA PRSA POHANA U DOMAĆIM SJEMENKAMA (1, 3, 6, 7, 9, 11)

10,90€

POHANA PILEĆA PRSA U DOMAĆIM SJEMENKAMA PUNJENA MEĐIMURSKIM
SIROM I RAJČICOM
CHICKEN BREASTS FILLED WITH TOMATO AND HOMEMADE CHEESE FRIED IN SEEDS
HÄHNCHENFILLET GEFUELETT MIT TOMATEN UND TRADITIONALL KÄESE PANIERT IM SAATGUT
PARADICSOMMAL ÉS HÁZI SAJTAL TÖLTÖTT CSIRKEMELL MAGOKBAN SÜTVE

PUREĆI FILE PUNJEN HAJDINSKOM KAŠOM U UMAKU OD ŠUMSKIH GLJIVA (1, 7, 9)

12,30€

PUREĆI FILE PUNJEN TIKVICAMA I HAJDINSKOM KAŠOM U UMAKU
OD VRHNJA I ŠUMSKIH GLJIVA
TURKEY FILLET FILLED WITH ZUCCHINI AND PORRIDGE IN FORREST MUSHROOM SAUCE
PUTENBRUST GEFUELLT MIT ZUCCHINI UND MAISCHEN IN WALDPILZE UND SAHNE SOSSE
PULYKAFILÉ CUKKINIVEL ÉS ZABKÁSÁVAL TÖLTVE, ERDEI GOMBAMÁRTÁSSAL

LUNGIĆ U BUČINOM BRAŠNU I DOMAĆIM SJEMENKAMA (1, 3, 6, 7, 9, 11)

12,90€

PORK LOIN IN PUMPKIN FLOUR AND DOMESTIC SEEDS
SCHWEINFILLET IM KÜRBISMEHL UND HÄUSLICHE SAMEN
SERTÉSKARAJ SÜTÖTÖK LISZTBEN ÉS HAZAI MAGVAKBAN

PUNJENI JELENJI ODREZAK NA LOVAČKI (1, 7, 9, 10)

16,90€

JELENJI ODREZAK PUNJEN ŠPEKOM, RAJČICOM I SIROM U LOVAČKOM UMAKU
VENISON STEAK STUFFED WITH BACON, TOMATO AND CHEESE, HUNTERS SAUCE
HIRSCHSCHNITZEL GEFUELLT MIT SPECK, TOMATEN UND KÄESE IN JAEGERSSOSE
SZARVAS STEAK SZALONNÁVAL, PARADICSOMMAL ÉS SAJTAL TÖLTVE, VADÁSZMÁRTÁSS





BIFTEK (7, 10)

MINIMALNO 200g (MINIMUM 200g)
BEEFSTEAK
MARHA STEAK

100g 11,50€

MIJEŠANO MESO (9)

KOTLET, RAŽNJIĆ, ČEVAPI, ŠPEK, PILETINA

CUTLET, SKEWERS, ČEVAPČIĆI, BACON, CHICKENFILET
KOTLETT, FLEISCHSPIESS, ČEVAPČIĆI, SPECK, HUEHNERFLEISCH
KOTLETT, NYÁRSÁK, ČEVAPČIĆI, SZALONNA, CSIRKEFILÉ

10,90€

SVINJSKI MEDALJONI U UMAKU OD ŠAMPINJONA (1, 7, 9)

PORK MEDALLIONS IN MUSHROOM SAUCE
SCHWEINEMEDAILLONS IN CHAMPIGNON SOSSE
SERTÉS SZELET GOMBAMÁRTÁSSAL

13,40€

BBQ REBRA

SPORO PEČENA REBRECA OD SVINJETINE U BARBECUE UMAKU
SOUS VIDE BARBECUE RIBS
LANGSAM GEBRATENE SCHWEINERIPPEN IN GRILLSAUCE
LASSAN PÖRKÖLT SZÉP BORDA

14,60€

ČEVAPČIĆI

HOMEMADE MINCED MEAT, HAUSGEMACHT HACKFLEISCH, HÁZI DARÁLT HÚS

8,90€

ODREZAK SA ŽARA (1, 9)

SVINJSKI, PUREĆI ILI PILEĆI

GRILLED ESCALOPE (PORK, TURKEY OR CHICKEN)
GEGRIELT SCHNITZEL (SCHWEIN, PUTEN ODER HAENCHEN)
GRILLEZETT SZELET (SERTÉS, PULYKA VAGY CSIRKE)

8,90€ 9,80€ 8,80€

ODREZAK NA BEČKI (1, 3, 6, 7, 11)

SVINJSKI, PUREĆI ILI PILEĆI

BREADED ESCALOPE (PORK, TURKEY OR CHICKEN)
PANIERT SCHNITZEL (SCHWEIN, PUTEN ODER HAENCHEN)
RÁNTOTT SZELET (SERTÉS, PULYKA VAGY CSIRKE)

9,90€ 10,90€ 9,90€

ODREZAK NA ZAGREBAČKI (1, 3, 6, 7, 11)

SVINJSKI, PUREĆI ILI PILEĆI

CORDON BLEU (PORK, TURKEY OR CHICKEN)
CORDON BLEU (SCHWEIN, PUTEN ODER HAENCHEN)
CORDON BLEU (SERTÉS, PULYKA VAGY CSIRKE)

11,40€ 12,30€ 11,20€





RIBE I LIGNJE

FISH AND CALAMARI, FISCH UND CALAMARI, HAL ÉS TINTAHAL

PASTRVA NA ŽARU ⁽⁴⁾

GRILLED TROUT, FORELLE VOM GRILL, GRILLEZETT PISZTRÁNG

100g 4,10€

FILE SMUĐA NA ŽARU ⁽⁴⁾

GRILLED PIKE-PERCH FILLET, GEGRILLTES ZANDERFILET,
GRILLEZETT SÜLLÓFILÉ

100g 5,80€

LIGNJE

CALAMARI, TINTAHAL

NA PARIŠKI ^(1, 3, 7, 12, 11)

BREADED, PARISER ART, PANÍROZOTT

9,90€

PRŽENE ^(1, 3, 12, 11)

FRIED, FRITTIERT, RÁNTOTT

10,20€

NA ŽARU S TRŠĆANSKIM UMAKOM ⁽¹²⁾

GRILLED, VOM GRILL, GRILLEZETT

11,20€

PUNJENE NA ŽARU S TRŠĆANSKIM UMAKOM ^(12, 7)

STUFFED GRILLED CALAMARI
GEFUELTE CALAMARI VOM GRILL
TÖLTÖTT GRILLEZETT TINTAHAL

12,30€

ZA NAJMLAĐE

FOR CHILDERN, FÜR KINDER, GYEREKEKNEK

PILEĆI FRITESI NA BEČKI ^(1, 3, 6, 7, 9, 11)

6,20€

BREADED CHICKEN STRIPS

PANIERT HAENCHENSTREIFEN

RÁNTOTT CSIRKECSÍKOK

POHANI SIR ^(1,3 6, 7, 11)

6,20€

BREADED CHEESE, PANIERTER KAESE, RÁNTOTT SAJT





PLATE

PLATES, PLATTEN, TÁLAK

ZA DVIJE OSOBE, FOR TWO PEOPLE, FÜR ZWEI PERSON, KÉT EMBERRE

PILETINA NA SVE NAČINE (1, 3, 6, 7, 11)

28,50€

PILEĆI REZANCI NA 3 NAČINA (NA ŽARU, POHANI, NA PARIŠKI)
S PEKARSKIM KRUMPIROM I 3 VRSTE DOMAĆIH UMAKA
THREE WAY MADE CHICKENSTRIPS (GRILLED, FRIED, BREADED) WITH FRIED POTATOES AND THREE HOMEMADE SAUCES
HAEHNCHENSTREIFEN AUF DREI VERSCHIEDENE ARTEN (PARISIEN ART, WIENER ART UND VOM GRILL) MIT
BRATKARTOFFELN UND DREI SELBSTGEMACHT SOSSE
HÁROMFÉLEKÉPPEN ELKÉSZÍTETT CSIRKECSÍKOK (GRILLEZETT, SÜLT, PANÍROZOTT) SÜLT BURGONYÁVAL ÉS HÁROM
HÁZI MÁRTÁSSAL

PLATA STARI FIJAKER (1, 3, 6, 7, 9, 10, 11)

39,90€

BIFTEK SA ŽARA, SVINJSKI MEDALJONI U UMAKU OD GLJIVA,
PUREĆI ZAGREBAČKI, POVRĆE SA ŽARA, MLINCI, KROKETI
BEEFSTEAK, PORK MEDALLIONS IN MUSHROOM SAUCE, TURKEY CORDON BLEU, GRILLED VEGETABLES, MLINCI
(TRADITIONAL HOMEMADE PASTA ALIKE SIDE DISH), CROQUETTES
BEEFSTEAK, SCHWEINEMEDAILLONS IN CHAMPIGNONSOSSE, CORDON BLEU PUTENSCHNITZEL, GEGRILLTES GEMÜSE,
MLINCI (TRADITIONELLE SELBSTGEMACHT NUDELN BEILAGE), KROKETTEN
BEEFSTEAK, SERTÉSSZELET GOMBAMÁRTÁSBAN, PULYKA CORDON BLEU, GRILLEZETT ZÖLDSÉGEK, MLINCI
(HAGYOMÁNYOS HÁZI TÉSZTA, MINT KÖRET), KROKETT

GURMANSKA ROŠTILJ PLATA (3, 7, 10, 9)

34,50€

SVINJSKI MEDALJONI OMOTANI ŠPEKOM, DOMAĆI ČEVAPČIĆI, PUREĆI RAŽNJIĆI S POVRĆEM,
PILEĆI FILE PRŽENI KRUMPIR, ŠAMPINJONI SA ŽARA, LUK, AJVAR, UMAK
PORK MEDALLIONS WRAPPED IN BACON, ČEVAPČIĆI (HOMEMADE MINCED MEAT), TURKEY SKEWERS, GRILLED CHICKEN
FILET, FRIED POTATOES, GRILLED MUSHROOMS, ONION, AJVAR, SAUCE
SCHWEINEMEDAILLONS IM SPECKMANTEL, ČEVAPČIĆI (HAUSGEMACHT HACKFLEISCH), PUTENSPIESSE,
HAENCHENFILLET, BRATKARTOFFELN, CHAMPIGNONS VOM GRILL, ZWIEBEL, AJVAR, SAUCE
SZALONNÁBA TEKERT SERTÉSSZELET, ČEVAPČIĆI (HÁZI DARÁLT HÚS), PULYKANYÁRSÁK ZÖLDSÉGEKKEL, GRILLEZETT
CSIRKEFILE, SÜLT BURGONYA, GRILLEZETT GOMBA, HAGYMA, AJVAR, MÁRTÁS

PLATA LOVAC (1, 3, 6, 7, 9, 10, 11)

48,90€

PILEĆI POHANI ODREZAK U SJEMENKAMA, GLAZIRANE PILEĆE ROLADICE, MARINIRANI KOTLET
OD SVINJETINE, LUNGIĆ U BUČINOM BRAŠNU I DOMAĆIM SJEMENKAMA, KUGLICE OD SIRA,
RESTANI KRUMPIR, POVRĆE SA ŽARA
BREADED CHICKEN CUTLET WITH SEEDS, GLAZED CHICKEN ROULADES, MARINATED PORK CUTLET, PORK TENDERLOIN
IN PUMPKIN SEED FLOUR AND HOMEMADE SEEDS, CHEESE BALLS, SAUTÉED POTATOES AND GRILLED VEGETABLES
PANIERTER HÄHNCHENSCHNITZEL MIT SAMEN, GLASIERTE HÄHNCHENROULADEN, MARINIERTES SCHWEINEKOTELETT,
SCHWEINEFILET IN KÜRBISKERNMEHL UND HAUSGEMACHTEN SAMEN, KÄSEBALLCHEN, ROESTKARTOFFELN,
GEGRILLET GEMÜSE
MAGVAS RÁNTOTT CSIRKESZELET, GLAZÍROZOTT CSIRKEROLÁDOK, PÁCOLT SERTÉSKARAJ, SZŰZPECSENYE
TÖKMAGLISZTBEN ÉS HÁZI MAGVAKBAN, SAJTGOLYÓK, HAGYMÁS TÖRT BURGONYA, GRILLEZETT ZÖLDSÉGEK

PLATA LIGNJI (1, 3, 6, 7, 12)

34,50€

LIGNJE NA 3 NAČINA (NA PARIŠKI, PRŽENE I SA ŽARA);
PEKARSKI KRUMPIR, TARTAR, TRŠĆANSKI UMAK
THREE WAY MADE CALAMARI (BREADED, FRIED AND GRILLED); FRIED POTATOES, TARTAR SAUCE, GARLIC SAUCE
AUF DREI VERSCHIEDENE ARTEN ZUBEREITET CALAMARI (PARISIEN ART, FRITTIERT UND VOM GRILL);
BRATKARTOFFELN, TARTAR SOSSE, KNOBLAUCH SOSSE
HÁROMFÉLEKÉPPEN ELKÉSZÍTETT TINTAHAL (PANÍROZOTT, SÜLT ÉS GRILLEZETT); SÜLT BURGONYA, TARTÁRMÁRTÁS,
FOKHAGYMÁS MÁRTÁS





PIZZA

PIZZA MARGARITA (1, 7, 9)

7,90€

UMAK OD RAJČICE, SIR
TOMATO SAUCE AND CHEESE
TOMATENSOSSE UND KAESE
PARADICSOMSZÓSZ ES SAJT

PIZZA MIJEŠANA (1, 7, 9)

8,90€

UMAK OD RAJČICE, ŠUNKA, SIR, GLJIVE
TOMATO SAUCE, HAM, CHEESE, MUSHROOMS
TOMATENSOSSE, SCHINKEN, KAESE, PILZE
PARADICSOMSZÓSZ, SONKA, SAJT, GOMBA

PIZZA VRAŽJA (1, 7, 9, 14)

9,50€

UMAK OD RAJČICE, ŠUNKA, VRATINA, SALAMA PIKANT, SIR, GLJIVE,
FEFERONI LJUTI, TABASCO UMAK
TOMATO SAUCE, HAM, DRIED PORK COLLAR, SPICY SALAMI, MUSHROOMS, HOT PEPPERS, TABASCO SAUCE
TOMATENSOSSE, SCHINKEN, SCHWEINENACKEN, PIKANTE SALAMI, KAESE, PILZE, PEPPERONI, TABASCO-SAUCE
PARADICSOMSZÓSZ, SONKA, SERTÉSNYAK, CSÍPŐS SZALÁMI, GOMBA, CSÍPŐS PAPRIKA, TABASCO MÁRTÁS

PIZZA LOVAC (1, 7, 9)

10,70€

UMAK OD RAJČICE, ŠUNKA, ŠPEK, SUHA VRATINA, GLJIVE, VRHNJE, SVJEŽA PAPRIKA, LUK
TOMATO SAUCE, HAM, BACON, DRIED PORK COLLAR, MUSHROOMS, CREAM, FRESH PEPPERS, ONIONS
TOMATENSOSSE, SCHINKEN, SPECK, RAEUCHERFLEISCH, SAHNE, FRISCHE PAPRIKA, ZWIEBEL, KAESE, PILZE
PARADICSOMSZÓSZ, SONKA, SZALONNA, SZÁRÍTOTT NYAKHÚS, GOMBA, TEJSZÍN, FRISS PAPRIKA, VÖRÖSHAGYMA

PIZZA SELJAČKA (1, 7, 9)

9,70€

UMAK OD RAJČICE, ŠUNKA, SIR, GLJIVE, LUK, SALAMA, ŠPEK
TOMATO SAUCE, HAM, CHESSE, MUSHROOMS, ONION, SALAMI, BACON
TOMATENSOSSE, SCHINKEN, KAESE, PILZE, ZWIEBEL, SALAMI, SPECK
PARADICSOMSZÓSZ, SONKA, SAJT, GOMBA, HAGYMA, SZALÁMI

DODACI NA PIZZU

KUKURUZ (corn, Mais, kukorica) 0,06kg (1)	1,20€
VRHNJE (sour cream, tejszín) 0,10l (7)	1,20€
MASLINE (olives, Oliven, olivabogyó) 0,08kg (7)	1,20€
ŠPEK (bacon, Speck, bacon szalonna) 0,06kg	1,80€
UMAK OD RAJČICE 0,15L (tomato sauce, Tomaten sosse)	1,00€
PRŠUT (prosciutto) 0,05kg	2,95€
JAJE (egg, Ei, tojás) 1 kom (3)	1,00€
PARMEZAN (parmesan) 200g (7)	1,50€
POVRĆE (vegetables, gemüse, zöldségek) 0,10kg	1,80€

KRUHEKI (1, 3, 7)

5,90€

(ČEŠNJAK, SIR ILI SIR I ŠPEK)

PIZZA BREAD, PIZZABROT, PIZZAKENYÉR
(GARLIC, CHEESE, CHEESE AND BACON), (KNOBLAUCH, KAESE ODER KAESE UND SPECK),
(FOKHAGYMA, SAJT, SAJT ÉS BACON SZALONNA)

LEPINJA (1, 3, 7,)

2,50€

BUN, FLADENBRBROT, BUCI





TORTILJE BURGERI

TORTILLAS AND BURGERS, TORTILLAS UND BURGERS, TORTILLA ÉS HAMBURGER

TORTILJA MEXICANA (1, 7, 9)

10,40€

PILEĆI FILE, MEKSIČKA MJEŠAVINA POVRČA, SIR, UMAK OD RAJČICE, SALATA ZELENA, RAJČICA
CHICKEN FILLET, MEXICAN MIXTURE OF VEGETABLES, CHEESE, LETTUCE, TOMATOES, TOMATO SAUCE
HAEHNCHENFILET, MEXIKANISCHE GEMUESEMISCHUNG, KAESE, BLATTSALAT, TOMATEN, TOMATENSAUCE
CSIRKEFILÉ, MEXIKÓI ZÖLDSÉGKEVERÉK, SAJT, SALÁTA, PARADICSOM, PARADICSOMSZÓSZ

TORTILJA BLANCO (1, 7, 9)

10,40€

PILEĆI FILE, MEKSIČKA MJEŠAVINA POVRČA, SIR, SALATA ZELENA, VRHNJE, RAJČICA
CHICKEN FILLET, MEXICAN MIXTURE OF VEGETABLES, CHEESE, LETTUCE, TOMATOES, CREAM
HAEHNCHENFILET, MEXIKANISCHE GEMUESEMISCHUNG, KAESE, BLATTSALAT, TOMATEN, CREME
CSIRKEFILÉ, MEXIKÓI ZÖLDSÉGKEVERÉK, SAJT, SALÁTA, PARADICSOM, TEJSZÍNHA

BLACK ANGUS BURGER (1, 3, 7, 9, 11)

14,90€

200G BLACK ANGUS PLJESKAVICE, CHEDDAR, SVJEŽE POVRĆE, POMFRIT, DOMAĆI UMACI
200G BLACK ANGUS HAMBURGER, CHEDDAR, FRESH VEGETABLES, POMMES, HOMEMADE SAUCES
200G BLACK ANGUS HAMBURGER, CHEDDAR, FRISCHE GEMÜSE, POMMES, HAUSGEMACHTE SAUCEN
200G BLACK ANGUS HAMBURGER, CHEDDAR, FRISS ZÖLDSÉGEK, HASÁBBURGONYA, HÁZI SZÓSZOK

VEGE BURGER (1, 3, 6, 7, 9, 10, 11)

11,90€

114G VEGE PLJESKAVICA, POHANI SIR, SVJEŽE POVRĆE, POMFRIT, DOMAĆI UMACI
114 G VEGE HAMBURGER, BREEDED CHEESE, FRESH VEGETABLES, POMMES, HOMEMADE SAUCES
114 G VEGE HAMBURGER, PANIERTER KAESE, GEMÜSEMISCHUNG, POMMES, HAUSGEMACHTE SAUCEN
114 G VEGA HAMBURGER, RÁNTOTT SAJT, VEGYES ZÖLDSÉGEK, HASÁBBURGONYA, HÁZI SZÓSZOK

BOVINO BURGER (1, 3, 7, 9, 11)

12,90€

180G BOVINO JUNEĆA PLJESKAVICA, CHEDDAR, SVJEŽE POVRĆE, POMFRIT, DOMAĆI UMACI
180G BOVINO HAMBURGER, CHEDDAR, FRESH VEGETABLES, POMMES, HOMEMADE SAUCES
180G BOVINO HAMBURGER, CHEDDAR, GEMÜSEMISCHUNG, POMMES, HAUSGEMACHTE SAUCEN
180G BOVINO HAMBURGER, CHEDDAR, VEGYES ZÖLDSÉG, HASÁBBURGONYA, HÁZI SZÓSZOK





VEGETARIJANSKA JELA

VEGETARIAN DISHES, VEGETARISCHE SPEISEN, VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK

VEGE PLJESKAVICA ⁽⁶⁾

9,90€

PLJESKAVICA 2 komada, AJVAR, LUK
VEGE HAMBURGER, AJVAR, ONION / ZWIEBEL / HAGYMA

TORTILJA VEGETARIJANA ^(1, 7, 9)

9,40€

UMAK OD RAJČICE, GLJIVE, MEKSIČKA MJEŠAVINA POVRĆA, SIR, SALATA ZELENA, RAJČICA
MUSHROOMS, MEXICAN MIXED VEGETABLES, CHEESE, LETTUCE, TOMATOES, TOMATO SAUCE
PILZE, MEXIKANISCHE GEMUESEMISCHUNG, KAESE, BLATTSALAT, TOMATEN, TOMATENSAUCE
GOMBA, MEXIKÓI VEGYES ZÖLDSÉG, SAJT, SALÁTA, PARADICSOM, PARADICSOMSZÓSZ, PARADICSOMSZÓSZ

NJOKI SA SUŠENOM RAJČICOM I TIKVICAMA ^(1, 3, 6, 7)

10,20€

HOMEMADE GNNOCHI WITH DRIED TOMATOES AND ZUCCHINI IN WHITE SAUCE
HAUSGEMACHT GNOCCHI MIT GETROCKNET TOMATEN UND ZUCCHINI IM WEISSOSSE
HÁZI GNNOCHI SZÁRÍTOTT PARADICSOMMAL ÉS CUKKINIVEL FEHÉR MÁRTÁSBAN





PRILOZI

BEILAGEN, SIDE DISHES, KÖRETEK

ŠAMPINJONI SA ŽARA ⁽⁹⁾

CHAMPIGNONS VOM GRILL, GRILLED MUSHROOMS, GRILLEZETT GOMBA

4,30€

KRUMPIR ⁽⁹⁾

POTATOES, KARTOFFELN, BURGONYA

SLANI

COOKED POTATOES, GEKOCHT KARTOFFELN, FÖTT BURGONYA

3,40€

RESTANI

SHREDDED POTATO, ROESTKARTOFFELN, PÁROLT BURGONYA

3,90€

POMFRIT

POMMES FRITES, HASÁBBURGONYA

3,60€

POMFRI LAĐICE

POMMES FRITES, HASÁBBURGONYA

3,90€

PEKARSKI

FRIED POTATOES, BRATKARTOFFELN, PIRÍTOTT BURGONYA

4,20€

S BLITVOM

POTATOES WITH CHARD, KARTOFFELN MIT MANGOLD, BURGONYA MÁNGOLDDAL

3,90€

RIŽA

RICE, REIS, RÍZS

3,30€

HAJDINSKA KAŠA ⁽¹⁾

BUCKWHEAT, BUCHWEIZEN, HAJDINA

3,90€

DOMAĆI KROKETI ^(1, 3, 6, 7, 11)

HOMEMADE CROQUETTES, SELBST GEMACHT KROKETTEN, HÁZI KÉSZÍTÉSŰ KROKETT

4,40€

MLINCI ^(1, 3, 6, 7, 9)

TRADITIONAL HOMEMADE PASTA ALIKE SIDE DISH

TRADITIONELLE SELBSTGEMACHT NUDELN BEILAGE

HAGYOMÁNYOS HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TÉSZTA

3,30€

POVRČE SA ŽARA

GRILLED VEGETABLES, GEGRILLTES GEMUESE, GRILLEZETT ZÖLDSÉGEK

4,50€

KUGLICE OD SIRA ^{0,22kg (3,7)}

CHEESE BALLS, KÄSEBÄLLCHEN, SAJTGOLYÓK

4,50€

DOMAĆI NJOKI ^(1, 3, 6, 7)

HOMEMADE GNNOCHI, HAUSGEMACHTE GNNOCHI, HÁZI KÉSZÍTÉSŰ GNOCCHI

3,50€

POHANI LUK ^(1, 3, 7, 9, 11)

BREADED ONION, FRITIERT ZWIEBELN, RÁNTOTT HAGYMA

3,70€





SALATE

SALADS, SALAT, SALÁTÁK

GRAH SALATA

4,30€

SA SUNCOKRETOVIM ILI BUČINIM ULJEM

BEAN SALAD WITH PUMPKIN OR SUNFLOWER OIL

BOHNEN SALAT MIT KUEBISKERN- ODER SONNENBLUMENOEL

BABSALÁTA TÖK- VAGY NAPRAFORGÓOLAJJAL

SALATA OD KRASTAVACA

4,40€

S VRHNJEM ⁽⁷⁾

CUCUMBER SALAD WITH SOUR CREAM, GURKENSALAT MIT SAUERRAHM, UBORKASALÁTA TEJFÖLLEL

SVJEŽA MIJEŠANA SALATA

3,80€

FRISCHER GEMISCHTER SALAT, FRESH MIXED SALAD, FRISS VEGYES SALÁTA

ZELENA, PAPRIKA, RAJČICA, KRASTAVCI, ZELJE

LETTUCE, PEPPERS, TOMATOES, CUCUMBERS, CABBAGE

BLATTSALAT, PAPRIKA TOMATEN, GURKEN, KRAUT

FEJES SALÁTA, PAPRIKA, PARADICSOM, UBORKA, KÁPOSZTA

GRČKA SALATA ^(7, 9)

6,80€

GRIECHISCHER SALAT, GREEK SALAD

SVJEŽI KRASTAVCI, RAJČICA, PAPRIKA, SLANI SIR, MASLINE

FRESH CUCUMBERS, TOMATOES, PEPPERS, SALTY CHEESE, OLIVES

FRISCHE GURKEN, TOMATEN, PAPRIKA, SALZKAESE, OLIVEN

FRISS UBORKA, PARADICSOM, PAPRIKA, SÓS SAJT, OLAJBOGYÓ

UMACI I DODACI JELU

, SAUCES AND DISH ADDITIONS, SOSSEN UND BEILAGEN, MÁRTÁSOK ÉS ÉTELKIEGÉSZÍTŐK

PRŠUT 0,10kg

5,90€

PROSCIUTTO

UMAK OD ŠAMPINJONA (1, 3, 7, 9)

2,90€

MUSHROOM SAUCE, CHAMPIGNONSOBE, GOMBAMÁRTÁS

LOVAČKI UMAK (1, 9, 10)

3,20€

HUNTER'S SAUCE, JÄGERSOBE, VADÁSZMÁRTÁS

TRŠČANSKI UMAK

1,20€

GARLIC SAUCE, KNOBLAUCHSOBE, FOKHAGYAMAMÁRTÁS

TARTAR UMAK (3, 10)

2,00€

TARTAR SAUCE, TARTARSOBE, TARTÁRMÁRTÁS

KEČAP (9) (KETCHUP)

1,20€

MAJONEZA (3, 10) (MAYONNAISE)

1,20€

AJVAR

1,80€

BUČINO ULJE (PUMPKIN OIL, KÜRBISÖL, TÖKMAGOLAJ)

2,00€

PARMEZAN (7) (GRANA PADANO)

1,50€





DESERT

DESSERT, NACHTISCH, DESSZERT

PALAČINKE (1, 3, 5, 6, 7, 8, 14)

PFANNKUCHEN, PANCAKES, PALACSINTA

PUNJENE PALAČINKE

5,60€

STUFFED PANCAKES, GEFUELLT PFANNKUCHEN, TÖLTÖTT PALACSINTA

PUNJENE PALAČINKE ORASIMA, MARMELADOM, LINO LADOM ILI ČOKOLADOM
PANCAKES STUFFED WITH WALNUTS, MARMELADE, LINO LADE OR CHOCOLATE
GEFUELLTE PFANNKUCHEN MIT WALNUESSEN, MARMELADE, LINO LADE ODER SCHOKOLADE
DÍÓVAL, LEKVÁRRAL, LINO LADOMMAL VAGY CSOKOLÁDÉVAL TÖLTÖTT PALACSINTA

PALAČINKE SA SLADOLEDOM

6,20€

PANCAKES WIZH ICE-CREAM, PFANNKUCHEN MIT EIS, PALACSINTA FAGYLALTTAL

PALAČINKE PUNJENE SLADOLEDOM OD VANILIJE S PRELJEVOM OD ČOKOLADE I ŠLAGOM
PANCAKES FILLED WITH VANILLA ICE CREAM AND CHOCOLATE OVERFLOW, WHIPPED CREAM
PFANNKUCHEN GEFUELLT MIT VANILLEEIS UND SCHOKOLADENÜBERLAUF, SCHLAGSAHNE
VANÍLIAFAGYLALTTAL ÉS CSOKOLÁDÉVAL TÖLTÖTT PALACSINTA, TEJSZÍNHA

PALAČINKE PISTACHIO ROYAL

6,90€

PALAČINKE PUNJENE KREMOM OD PISTACIJA S PRELJEVOM OD ČOKOLADE I PISTACIJA
PANCAKES FILLED WITH PISTACHIO CREAM WITH CHOCOLATE AND PISTACHIO TOPPING
PFANNKUCHEN GEFÜLLT MIT PISTAZIENCREME UND SCHOKOLADEN-PISTAZIEN-TOPPING
PISTÁCIA KRÉMVEL TÖLTVE PALACSINTA CSOKOLÁDÁVAL ÉS PISTÁCIÁS TETÉTEL

PALAČINKE KAVANE LOVAC

6,90€

PFANNKUCHEN KAVANA LOVAC, PANCAKES KAVANA LOVAC

DVIJE PALAČINKE PUNJENE KISELO-SLATKIM NADJEVOM OD ŠUMSKOG
VOĆA, KUGLICA SLADOLEDA OD VANILIJE, ŠLAG
TWO PANCAKES FILLED WITH FOREST FRUIT, VANILLA ICE CREAM, WHIPPED CREAM
ZWEI PFANNKUCHEN GEFUELLT MIT WALDFRUCHTEN, VANILLEIS, SAHNE
KÉT ERDEI GYÜMÖLCCSEL TÖLTÖTT PALACSINTA, VANÍLIAFAGYLALT, TEJSZÍNHA

DNEVNI KOLAČI (1, 3, 5, 6, 7, 8, 14)

DAILY CAKES, TAGLICH FRISCHER KUCHEN, NAPI SÜTEMÉNYEK

3,80€

ČOKOLADNI SOUFFLE (1, 3, 6, 7, 8)

CHOCOLATE SOUFFLE, SCHOKOLADENSOUFFLE, CSOKOLÁDÉ SZUFLÉ

6,90€

POHANI SLADOLED (1, 3, 7, 8, 11)

FRIED ICE CREAM, FRITIERT EIS, SÜLT FAGYLALT

6,50€





DORUČAK

BREAKFAST, FRÜHSTÜCK, REGGELI

PRŽENA JAJA ⁽³⁾

6,50€

3 JAJA NA OKO, SVJEŽE POVRĆE
3 FRIED EGGS, FRESH VEGETABLES
3 SPEGELEI, FRISCHES GEMÜSE
3 TÚKÖRTOJÁS, FRISS ZÖLDSÉGEK

JAJA SA ŠPEKOM ⁽³⁾

6,90€

3 JAJA NA OKO PEČENA NA SLANINI, SVJEŽE POVRĆE
3 FRIED EGGS WITH BACON, FRESH VEGETABLES
3 SPEGELEIER AM SPECK, FRISCHES GEMÜSE
3 HAM AND EGGS, FRISS ZÖLDSÉGEK

OMLET ^(1, 3, 7)

7,50€

OMLET SA SVJEŽIM POVRĆEM I SIROM
OMLETTE WITH FRESH VEGETABLES AND CHEESE
OMELETTE MIT FRISCHES GEMÜSE UND KÄSE
OMLETT FRISS ZÖLDSÉGEKKEL ÉS SAJTTAL

HLADNI NAREZAK ^(3, 7)

6,90€

3 VRSTE HLADNIH NAREZAKA, SIR, SVJEŽE POVRĆE
3 TYPES OF COLD CUTS, CHEESE, FRESH VEGETABLES
3 TRADITIONELLER SALAMI, FRISCHES GEMÜSE, KÄSE
3 FÉLE HAZAI SZALÁMI, FRISS ZÖLDSÉGEK, SAJTOK

KUTIJE ZA DOSTAVU

CATERING BOXES

CATERING POSUDA stiropor	0,15 €
CATERING POSUDA pvc ili alu	0,20 €
KUTIJA ZA PIZZU	0,35 €
ALU OVAL	1,00 €
POSUDA ZA UMAK	0,10 €
KUTIJA POMMES	0,20 €
KUTIJA HAMBURGER	0,25 €
PRIBOR ZA JELO	0,20 €
CATERING POSUDA SPUD	0,30 €

LEGENDA ALERGENA: 1- ŽITARICE, 2- RAKOVI, 3- JAJA, 4- RIBA, 5- KIKIRIKI, 6- ZRNA SOJE, 7- MLIJEKO, 8- ORAŠASTO VOĆE, 9- CELER, 10- GORUŠICA, 11- SJEME SEZAMA, 12- MEKUŠCI, 13- LUPINA, 14- SULFITI

ALLERGEN LEGEND: 1- CEREALS, 2- CRUSTACEANS, 3- EGGS, 4- FISH, 5- PEANUTS, 6- SOY BEANS, 7- MILK, 8- NUTS, 9- CELERY, 10- MUSTARD, 11- SESAME NUTS, 12- MOLLUSKS, 13- SHELLS, 14- SULFITES

